Neuer Alpenwinter? = Nouvel hiver alpin?

Autor(en): **Siegrist, Dominik / Mönnecke, Margit**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **43 (2004)**

Heft 3: **Umgang mit Naturgefahren = Réponse aux dangers naturels**

PDF erstellt am: **29.03.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-139207

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Dr. Dominik Siegrist,
Dr. Margit Mönnecke,
Forschungsstelle für Freizeit, Tourismus und Landschaft FTL/HSR,
Rapperswil

Neuer Alpenwinter?

Klimafolgen für kleine Berg-Tourismusorte: Mit steigenden Temperaturen und grünen Wintern sehen tief liegende, kleine Skigebiete einer unsicheren Zukunft entgegen. Gibt es landschaftsorientierte wintertouristische Strategien für's Überleben kleiner Bergtourismusorte?

Avec des températures en augmentation et des hivers sans neige, les petits domaines skiables situés en basse altitude se voient confrontés à un avenir incertain. Existe-il des stratégies respectueuses du paysage à travers lesquelles la survie économique de ces stations pourrait être assurée?



Der Klimawandel bringt tief gelegene Skigebiete in Bedrängnis.

Le changement climatique met en difficulté les domaines skiables de basse altitude.

Photo: O. Baumeister

Mit zunehmender Übereinstimmung warnen Klimaforscher vor den Folgen der Erderwärmung. Die Konsequenzen der verschiedenen Szenarien des Intergovernmental Panel on Climate Change der UNO (IPCC) wurden verschiedentlich auch für die Alpen genauer untersucht, so im Nationalen Forschungsprogramm «Klimaänderung und Naturkatastrophen» (NFP 31). Danach gehören nicht zuletzt die kleinen und tief liegenden Wintersportorte zu den wirtschaftlichen Verlie-

D'une voix de plus en plus concordante, les climatologues tirent la sonnette d'alarme face aux effets du réchauffement terrestre. Les conséquences des différents scénarios élaborés par le Intergovernmental Panel on Climate Change de l'ONU (IPCC) ont été à plusieurs reprises examinées en détail concernant les Alpes, par exemple dans le programme national de recherche «changements climatiques et catastrophes naturelles» (NFP 31). Il en résulte que ce sont en premier lieu les petites stations situées en

Nouvel hiver alpin?

Dr Dominik Siegrist, Dr Margit Mönnecke, Institut pour les loisirs, le tourisme et le paysage (Forschungsstelle für Freizeit, Tourismus und Landschaft), HES Rapperswil

rern einer Klimaerwärmung. Oft fehlen diesen Orten die finanziellen Mittel für grosse (und nicht nachhaltige) Investitionen, wie diese zum Beispiel für den Bau von bodenunabhängigen Aufstiegshilfen, für die Installation von grossflächigen künstlichen Beschneiungsanlagen oder für die Neuerschliessung von Pisten im Hochgebirge nötig sind.

Vieles spricht dafür, dass sich für kleine Berg-Tourismusorte zukünftig vermehrt die Frage nach den tatsächlich vorhandenen Handlungsspielräumen stellen wird. Die Schlüsselfrage lautet: Welche wintertouristischen Strategien ermöglichen das wirtschaftliche Überleben von kleinen Tourismusorten, wenn der Skibetrieb wegen Schneemangels und aus wirtschaftlichen Gründen in Zukunft nicht mehr möglich ist? Seit einigen Jahren können in der Schweiz vier sich teilweise überlagernde Entwicklungstrends hin zu einem «Neuen Alpenwinter» beobachtet werden. In allen Trends zeigt sich der Versuch, mit landschaftsorientierten Erlebnisangeboten die regionale Wertschöpfung verbessern.

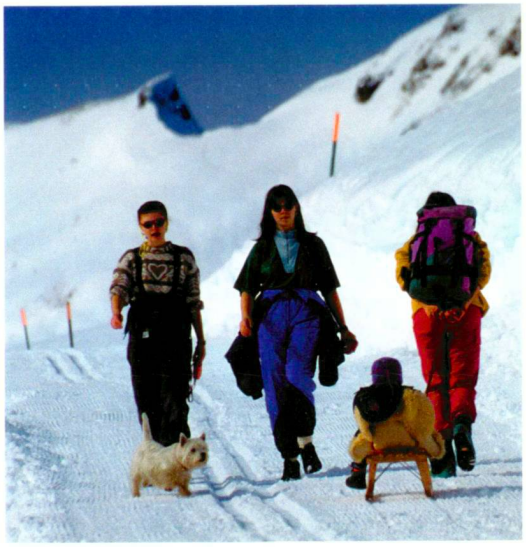
Trend 1

Kleine, tief liegende Tourismusorte versuchen, der Gefährdung des Wintertourismus durch Investitionen in den Sommertourismus zu begegnen. Mit attraktiven Angeboten auf und neben der Bergbahn sollen die Gästefrequenzen verbessert und damit der Bahnbetrieb ganzjährig rentabler gestaltet werden. Beispiele sind neue Klettersteige, Erlebnis- und Nostalgiegondelbahnen.

- Chancen: zusätzliche Gästepotenziale, wirtschaftliche Absicherung der Bergbahnen;
- Risiken: fehlende Rentabilität bei relativ hohen Investitionen, potenzielle Naturschutzkonflikte.

Trend 2

Es wird versucht, der Gefährdung des Wintertourismus durch die Förderung der konventionellen, pistenunabhängigen Winteraktivitäten entgegenzuwirken. Mit vermehrter Bereitstellung von leichter Infrastruktur sowie entsprechender Werbung und Information sollen zu-



Das Winterwandern ist die wichtigste Aktivität neben der Piste.

La randonnée hivernale est l'activité la plus importante après le ski de piste.

Photo: D. Anker

basse altitude qui comptent parmi les perdants économiques d'un réchauffement climatique. Souvent, ces communes n'ont pas les moyens financiers pour des investissements importants (et non durables), comme ceux nécessaires par exemple à la construction de remontées mécaniques indépendantes du sol, à la mise en place d'installation d'enneigement artificiel pour de grandes superficies ou encore à l'aménagement de nouvelles pistes dans la haute montagne.

Plusieurs faits concordants indiquent que la question de la liberté d'action effectivement à disposition des petites stations touristiques de montagnes se pose désormais avec acuité. La question



Skitouren sind eine Alternative zum Pistenskifahren.

Le ski de randonnée est une alternative au ski de piste.

Photo: D. Siegrist



Der Trend zum Schneeschuhwandern ist ungebrochen.

La marche avec des raquettes est toujours en vogue.

Photo: D. Anker

sätzliche, naturnahe Wintergäste angezogen werden. Beispiele sind Winterwanderrouten, Schlittelangebote und Skitouren.

- Chancen: zusätzliche Gästepotenziale bei geringen Zusatzinvestitionen;
- Risiken: zu kleine Potenziale aufgrund regionaler Sättigungstendenzen.

Trend 3

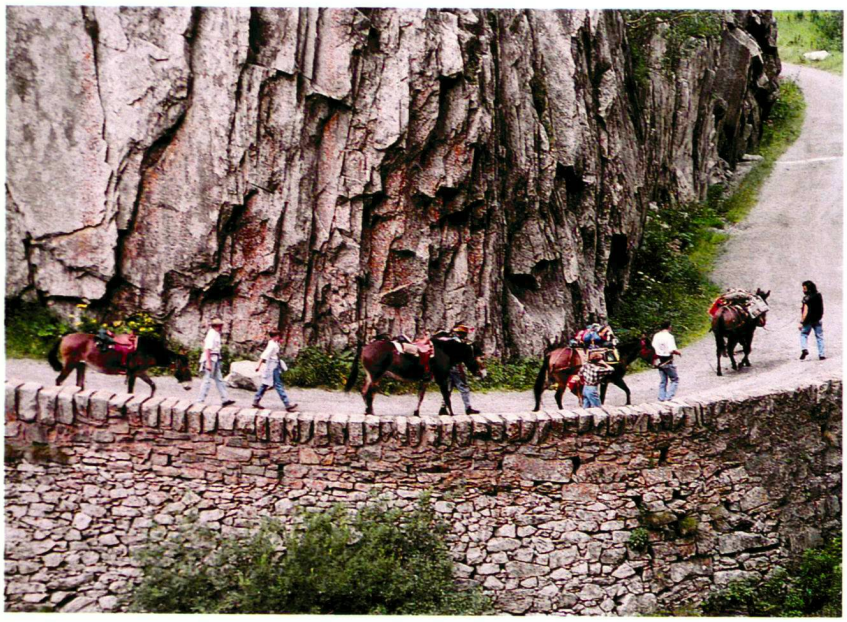
Die Gefährdung des Wintertourismus soll durch den Aufbau von neuen, naturnahen Winterangeboten aufgefangen werden. Mit trendigen sportlichen Aktivitäten wird versucht, neue, oft eher jüngere Zielgruppen anzusprechen. Beispiele sind bezeichnete und nichtmarkierte Schneeschuhrouten sowie Eisfallklettern.

- Chancen: neue Gästezielgruppen bei geringen Zusatzinvestitionen;

Alternativen zum Wintertourismus können auch in der Stärkung der Sommerangebote liegen.

Les alternatives au tourisme d'hiver peuvent se trouver dans un renforcement des offres pour l'été.

Photo: D. Siegrist



clé peut se résumer de la manière suivante: quelles stratégies en matière de tourisme hivernal permettent la survie économique de petites stations touristiques, si le ski alpin n'est à l'avenir plus possible en raison du manque de neige et des contraintes économiques? Depuis quelques années, il est possible de discerner quatre tendances de développement vers un «nouvel hiver alpin» qui se superposent en partie. Dans toutes les variantes se manifeste la tentative d'améliorer la création locale de valeurs ajoutées grâce à des offres d'animation respectueuses du paysage.

Première tendance

Les petites stations touristiques en basse altitude tentent de faire face à la disparition du tourisme hivernal par des investissements dans le tourisme estival. Grâce à des offres attractives pour les remontées mécaniques et à leur proximité immédiate, la fréquentation est censée être améliorée et ainsi leur rentabilité sur toute l'année. De nouvelles voies d'escalade, des funiculaires rétros ou événementiels sont des exemples parmi d'autres.

- *Opportunités: plus grand nombre d'hôtes potentiels, garantie économique des remontées mécaniques;*
- *Risques: manque de rentabilité lors d'investissements relativement importants, conflits potentiels en matière de protection de la nature.*

Deuxième tendance

La tentative consiste à contrecarrer le déclin du tourisme hivernal par la promotion des activités d'hiver conventionnelles et hors pistes. La mise en place supplémentaire d'infrastructures légères ainsi qu'une publicité et information appropriées devraient attirer en hiver un nombre plus grand d'hôtes respectueux de la nature. Des chemins de randonnées hivernales, des pistes de luges et des excursions en peau de phoque sont des exemples.

- *Opportunités: plus grand nombre d'hôtes potentiels avec peu d'investissements supplémentaires;*
- *Risques: potentiel trop restreint en raison d'une tendance à la saturation locale.*

Troisième tendance

La menace sur le tourisme hivernal est censée être atténuée par la mise en place de nouvelles offres hivernales proche de la nature. La tentative consiste à s'adresser à un nouveau groupe cible, souvent assez jeune, avec des activités sportives en vogue. Par exemple des chemins non-balisé pour des excursions en raquettes ainsi que des cascades gelées pour l'escalade.

- *Opportunités: nouveau groupe cible avec peu d'investissements supplémentaires;*



Klassische Formen des naturnahen Ski- und Bergsports stehen weiterhin im Trend.

Les formes classiques du ski et des sports de montagne, proches de la nature, sont toujours pratiquées.

Photo: D. Siegrist

• Risiken: potenzielle Konflikte zwischen Natursport und Naturtourismus.

Trend 4

Die Gefährdung des Wintertourismus soll durch thematische und regionaltypische Angebote entschärft werden. Hierzu wird versucht, etwa im Rahmen von Parkkonzepten, über Kulturgeschichte und natürliche Eigenart der Kulturlandschaft neue Gäste anzusprechen. Dabei wird oft auch auf eine regionale Gastronomie gesetzt («Bergbeizli»-Angebote). Beispiele sind thematische Angebote im Biosphärenreservat Entlebuch und in verschiedenen anderen Parkprojekten der Schweiz.

• Chancen: zusätzliche Gästepotenziale, Gästesensibilisierung;

• Risiken: zu hohe Erwartungen bezüglich wirtschaftlicher Effekte.

Aufgrund des gegenwärtigen Kenntnisstandes ist offen, welche regionalwirtschaftlichen Effekte, aber auch welche zusätzlichen Synergien und Konflikte zwischen Tourismus und Naturschutz sich im Rahmen von Strategien des «Neuen Alpenwinters» tatsächlich einstellen werden. Es muss darauf jedoch hingewiesen werden, dass die hier angeführten Beispiele eines naturnahen Wintertourismus in den meisten Fällen kaum einen intensiv-touristischen Charakter besitzen. Es ist somit auch nicht sicher, ob dadurch ein dem Skitourismus hinsichtlich regionaler Wertschöpfung vergleichbares Angebot bereitgestellt werden kann. Zudem besteht das Problem, dass bei unsicheren Schneeverhältnissen in tieferen Lagen die «weissen» naturtouristischen Angebote an Attraktivität einbüssen. Vor diesem Hintergrund ist es nicht zuletzt eine Aufgabe der tourismusorientierten Landschaftsplanung, innovative und qualitativ hochwertige, marktfähige Angebote mitzuentwickeln.

• *Risques: conflits potentiels entre sport dans la nature et tourisme respectueux de la nature.*

Quatrième tendance

La menace sur le tourisme hivernal est censé être amortie par des offres thématiques et caractéristiques de la région. La tentative consiste à attirer de nouveaux hôtes grâce à des parcs conceptuels, une présentation historique de la culture, des particularités naturelles du paysage. A cette occasion, il est souvent fait appel à une gastronomie régionale (offre de «guinguettes champêtres»). Par exemple, des offres thématiques dans la réserve de biosphère de l'Entlebuch et d'autres projets de parc en Suisse.

• *Opportunités: plus grand nombre d'hôtes potentiels, sensibilisation de ceux-ci;*

• *Risques: attente trop élevée en regard des retombées économiques.*

En raison de l'état des connaissances actuelles, la question reste ouverte de savoir quels effets économiques régionaux, mais aussi quels conflits et synergies supplémentaires entre tourisme et protection de la nature vont effectivement apparaître dans le cadre des stratégies de «nouvel hiver alpin». Cependant, il faut encore signaler que les exemples énumérés ici de tourisme hivernal respectueux de la nature ne recèlent pratiquement pas les caractéristiques d'un tourisme intensif. Il n'est pas du tout certains, si par ce biais une offre peut déjà être proposée qui soit comparable à celle du tourisme du ski en ce qui concerne la création locale de valeur ajoutée. En outre, le problème qui subsiste en cas de condition d'enneigement incertaine en basse altitude c'est que les offres «blanches» du tourisme proche de la nature perdent de leur attractivité. Face à cette perspective, la mission d'une planification paysagère liée au tourisme consiste à contribuer au développement de solutions de haute qualité et crédible économiquement.